

#### EN INSTRUCTION MANUAL

**Product description:**

This pumps are carefully inspected and tested to ensure both safety and operating performance. However, do not use it at any time for other purposes not described in this manual or with similar descriptions, otherwise it may result in serious injury. This product is for household use only and not for commercial or industrial use.

#### IMPORTANT SAFEGUARDS:

DO NOT CONNECT ANY VOLTAGE OTHER THAN THAT SHOWN ON THE PUMP.

DO NOT USE IN FLAMMABLE LIQUIDS.

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, USE ONLY

ELECTRICAL OUTLETS WITH AN ELECTRICAL LEAKAGE DEVICE.

DO NOT RUN THE PUMP IN THE WATER ABOVE 35°C(95°F).

KEEP THE PRODUCT AWAY FROM CHILDREN! DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH THIS APPLIANCE.

DO NOT TURN ON THE POWER WHEN THE PUMP IS NOT IN

USE, OR BEFORE CLEANING OR INSTALLING OR DISASSEMBLING.

WHEN USING THE WATER PUMP IN THE WATER, THE WATER DEPTH SHOULD NOT BE MORE THAN 1 METER.

PUMPS WITHOUT INDICATION THAT THEY ARE PROTECTED

AGAINST THE EFFECT OF FREEZING SHALL NOT BE LEFT

OUTSIDE DURING FREEZING WEATHER CONDITIONS.

ALWAYS DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE SUPPLY

BEFORE ASSEMBLING, DISASSEMBLING OR CLEANING.

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN OLDER THAN 3

YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE

AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR

INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE

WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CLEANING

AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE CARRIED OUT BY

CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

**Notes:**

Always disconnect electrical outlet before handling the pump.

Do not move the water pump when it is plugged in or in operation.

The power cord cannot be replaced, please stop using this product if the cord is damaged.

Do not allow the pump run without water.

Do not lift the pump by the power cord.

Do not pump heated liquids with a temperature higher than 35°C(95°F).

Water pumps have been identified for use in water only.

The water pump should be operated completely submerged in water to achieve proper heat dissipation.

Indoor use only.

**Operating instructions:**

This product is an automatic running low-power water pump.

A clogged or dirty intake screen will greatly reduce performance of the water pump.

If less flow is desired, adjust the flow control lever on the pump or restrict the water outlet.

If the pump is used in a dirty surface, raise it slightly to reduce the amount of debris contacting the intake.

**Repair instructions:**

To clean the pump, take off the cover and use a small brush or flowing water to clean off the dirt.

Note: 1: Make sure to disconnect the power supply before cleaning and maintaining the pump. 2: The pump shaft can not be removed.

If the pump does not operate properly, check as the following instructions:

Check the circuit breaker and try another outlet to ensure the pump is getting electrical power.

NOTE: Always disconnect electrical outlet before handling the pump.

Check the water outlet and water outlet pipe of the water pump to check whether there is any blockage. The algae gathered together can be washed away with a long water pipe.

Check the inlet to ensure it is not clogged with debris.

Remove the pump inlet to access the impeller area. Turn the rotor to ensure it is not broken or jammed.

Monthly maintenance will prolong the life of the pump.

NOTE: Ensure that the electrical cord loops below the electrical outlet to form a "Drip Loop". This will prevent water from running down the cord into the electrical outlet.

**Limited warranty:**

This product is guaranteed for a period of 12 months from date of purchase for material or manufacturing defects. Certificate of guarantee consists in guaranteed substitution of defective parts, and it must be filled out completely by resale dealer and must be accompanied equipment along with the receipt in case it is submitted for repair. The certificate of guarantee will be considered invalid if the product is damaged by improper use or improper handling or negligence of the buyer. All equipment must be sent postage paid. If the product is out of use or incapable of being replaced, it should be properly handled by the retailer or waste collection station for environmentally safe recycling.

#### ES INSTRUCCIONES

**Descripción del producto:**

Estas bombas se revisan y prueban cuidadosamente para garantizar tanto la seguridad como el rendimiento de su funcionamiento. Sin embargo, no la utilice en ningún momento para otros fines no descritos en este manual o con descripciones similares, ya que de lo contrario podría resultar en lesiones graves. Este producto es solo para uso doméstico y no para uso comercial ni industrial.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

NO CONECTE UN VOLTAJE DISTINTO AL INDICADO EN LA BOMBA. NO LA UTILICE EN LÍQUIDOS INFLAMABLES.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, UTILICE ÚNICAMENTE TOMAS DE CORRIENTE CON UN DISPOSITIVO DE FUGA ELÉCTRICA.

NO HAGA FUNCIONAR LA BOMBA EN EL AGUA A MÁS DE 35 °C (95 °F).

MANTENGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON ESTE APARATO.

DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN CUANDO LA BOMBA NO ESTÉ EN USO, ANTES DE LIMPIAR, INSTALAR O DESMONTAR EL PRODUCTO.

CUANDO UTILICE LA BOMBA DE AGUA, LA PROFUNDIDAD LA MISMA NO DEBE SER SUPERIOR A 1 METRO.

LAS BOMBAS SIN INDICACIÓN DE QUE ESTÁN PROTEGIDAS CONTRA EL EFECTO DE LA CONGELACIÓN NO DEBEN DEJARSE AL AIRE LIBRE DURANTE LAS CONDICIONES

METEOROLÓGICAS DE BAJA TEMPERATURA.

DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO DE LA RED ELÉCTRICA

ANTES DE MONTARLO, DESMONTARLO O LIMPIARLO.

ESTE APARATO PUEDEN UTILIZARLO NIÑOS MAYORES DE 3 AÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS O CON FALTA DE EXPERIENCIA Y

CONOCIMIENTOS, SIEMPRE Y CUANDO SE LES SUPERVISE O SE LES HAYA INSTRUIDO SOBRE EL USO DEL APARATO DE FORMA

SEGURA Y ENTIENDAN LOS PELIGROS QUE CONLLEVA. LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL USUARIO NO DEBEN

REALIZARLO NIÑOS SIN SUPERVISIÓN.

**Notes:**

Desconecte siempre la toma de corriente antes de manipular la bomba.

No mueva la bomba de agua cuando esté enchufada o en funcionamiento.

El cable de alimentación no se debe reemplazar, deje de usar el producto si el cable está dañado.

No permita que la bomba funcione sin agua.

No levante la bomba por el cable de alimentación.

No bombee líquidos calentados con una temperatura superior a 35 °C (95 °F).

Las bombas de agua solo están destinadas a usafas en agua.

La bomba de agua debe funcionar completamente sumergida en el agua para lograr una disipación del calor correcta.

Solo para uso en interiores.

**Instrucciones de funcionamiento:**

Este producto es una bomba de agua de funcionamiento automático y baja potencia.

Si la rejilla de entrada está obstruida o sucia reducirá en gran medida el rendimiento de la bomba de agua.

Si se desea un menor caudal, ajuste la palanca de control de caudal de la bomba o restrinja la salida de agua.

Si la bomba se utiliza en una superficie sucia, levántela ligeramente para reducir la cantidad de residuos que entran en contacto con la admisión.

**Instrucciones de reparación:**

Para limpiar la bomba, retire la tapa y utilice un cepillo pequeño o agua corriente.

Nota: 1: Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica antes de limpiar y realizar el mantenimiento de la bomba. 2: El eje de la bomba no se puede desmontar.

Si la bomba no funciona correctamente, siga las siguientes instrucciones:

Compruebe el enchufe y pruebe con otra toma de corriente para asegurarse de que la bomba recibe energía eléctrica.

NOTA: Desconecte siempre la toma de corriente antes de manipular la bomba.

Compruebe la salida de agua y el tubo de salida de agua de la bomba para comprobar si hay alguna obstrucción. Las algas acumuladas pueden ser absorbidas.

Compruebe la entrada para asegurarse de que no está obstruida con residuos.

Retire la entrada de la bomba para acceder a la zona del impulsor. Gire el rotor para asegurarse de que no está roto o atascado.

Un mantenimiento mensual prolongará la vida útil de la bomba.

NOTA: Asegúrese de que el cable eléctrico hace un bude por debajo de la toma de corriente para formar un "bude de goteo". Esto evitará que el agua baje por el cable hasta la toma de corriente.

**Garantía limitada:**

Este producto tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra por defectos de material o fabricación. El certificado de garantía consiste en la sustitución garantizada de las piezas defectuosas y debe rellenarlo en su totalidad el revendedor y debe acompañar al equipo junto con el recibo en caso de que se presente para su reparación. El certificado de garantía se considerará inválido si el producto resulta dañado por un uso inadecuado o una manipulación incorrecta o por negligencia del comprador. Todos los equipos deben enviarse a portes pagados. Si el producto está fuera de uso o no se puede sustituir, deberá manipularse adecuadamente por el minorista o la estación de recogida de residuos para su reciclado de forma segura para el medio ambiente.

#### PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Opis produktu:**

Pompy te są starannie sprawdzane i testowane w celu zapewnienia zarówno bezpieczeństwa, jak i sprawności działania. Nie należy jednak używać jej w żadnym momencie do innych celów, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji lub podobnych opisach, w przeciwnym razie może to spowodować poważne obrażenia. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego lub przemysłowego.

#### WAŻNE ZABEZPIECZENIA:

NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ NAPIĘCIA INNEGO NIŻ PODANE NA POMPIE.

NIE STOSOWAĆ W CIECZACH ŁATWOPALNYCH.

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORĄŻENIA PRADEM, NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE GNIAZDEK ELEKTRYCZNYCH Z UZIEMIENIEM

NIE URUCHAMIAĆ POMPY W WODZIE POWYŻEJ 35°C (95°F).

PRZECHOWYWAĆ PRODUKT Z DALA OD DZIECI! NIE POZWALAJ DZIECIOM NA ZABAWĘ TYM URZĄDZENIEM.

NIE NALEŻY WŁĄCZAĆ ZASILANIA, GDY POMPA NIE JEST UŻYWANA, ANI PRZED CZYSZCZENIEM, MONTAŻEM LUB DEMONTAŻEM.

PODCZAS UŻYWANIA POMPY WODNEJ W WODZIE GŁĘBOKOŚĆ WODY NIE POWINNA BYĆ WIĘKSZA NIŻ 1 METR.

POMPY BEZ OZNACZENIA, ŻE SĄ ZABEZPIECZONE PRZED

SKUTKAMI ZAMARZANIA, NIE POWINNY BYĆ POZOSTAWIONE

NA ZEWNĄTRZ W CZASIE MROZÓW.

PRZED MONTAŻEM, DEMONTAŻEM LUB CZYSZCZENIEM

NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA.

URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU POWYŻEJ 3 LAT ORAZ OSOBY O OGRANICZONYCH

MOŻLIWOŚCIACH FIZYCZNYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH, LUB OSOBY NIEPOSIADAJĄCE

DOŚWIADCZENIA I WIEDZY, JEŻELI POZOSTAJĄ ONE POD NADZOREM LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE W ZAKRESIE

UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA W BEZPIECZNY SPOSÓB I ROZUMIEJĄ ZWIĄZANE Z TYM ZAGROŻENIA. CZYSZCZENIE I

KONSERWACJA PRZEZ UŻYTKOWNIKA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU.

**Uwagi:**

Przed przystąpieniem do obsługi pompy należy zawsze odłączyć ją od gniazdka elektrycznego.

Nie należy dotykać pompy wodnej, gdy jest podłączona do prądu lub pracuje.

Przewód zasilający nie może być wymieniony, proszę zaprzestać używania tego produktu, jeśli przewód jest uszkodzony.

Nie dopuszczać do pracy pompy bez wody.

Nie należy podnosić pompy za przewód zasilający.

Nie pompować podgrzanych płynów o temperaturze wyższej niż 35°C (95°F).

Pompy wodne są przeznaczone do stosowania wyłącznie w wodzie.

Pompa wodna powinna pracować całkowicie zanurzona w wodzie, aby uzyskać właściwe odprowadzanie ciepła.

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

**Instrukcja obsługi:**

Produkt ten jest automatycznie działającą pompą wodną o małej mocy.

Zatkany lub brudny ekran wlotowy znacznie zmniejszy wydajność pompy wodnej.

Jeśli połączony jest mniejszy przepływ, należy wyregulować dzwignię regulacji przepływu na pompie lub ograniczyć wylot wody.

Jeśli pompa jest używana w brudnej powierzchni, należy ją lekko podnieść, aby zmniejszyć ilość zanieczyszczeń stykających się z wlotem.

**Instrukcja naprawy:**

Aby wyczyścić pompę, zdejmij pokrywę i użyj małej szczotki lub bieżącej wody, aby oczyścić ją z brudu.

Uwaga: 1: Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji pompy należy upewnić się, że odłączono zasilanie. 2: Nie można zdejmować wału pompy.

Jeżeli pompa nie działa prawidłowo, należy sprawdzić poniższe:

Sprawdź wyłącznik automatyczny i spróbować innego gniazdka, aby upewnić się, że pompa ma zapewnione zasilanie elektryczne.

UWAGA: Przed przystąpieniem do obsługi pompy należy zawsze odłączyć ją od gniazdka elektrycznego.

Sprawdź wylot wody i rurę odprowadzającą wodę z pompy wodnej, aby sprawdzić, czy nie doszło do jej zablokowania. Zebrane glony można zmyć długą rurą wodną.

Sprawdź wlot, aby upewnić się, że nie jest zatkany zanieczyszczeniami.

Zdjąć wlot pompy, aby uzyskać dostęp do obszaru wirnika. Obrócić wirnik, aby upewnić się, że nie jest uszkodzony lub zablokowany.

Comiesięczna konserwacja przedłuży żywotność pompy.

UWAGA: Upewnij się, że przewód elektryczny zapeta się poniżej gniazdka elektrycznego, tworząc "petlę ociekawa". Zapobiegnie to spływaniu wody po przewodzie do gniazdka elektrycznego.

**Ograniczona gwarancja:**

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją na okres 12 miesięcy od daty zakupu na wady materiałowe lub produkcyjne. Certyfikat gwarancji polega na zagwarantowaniu wymiany wadliwych części i musi być wypełniony w całości przez sprzedawcę i musi być dołączony do sprzętu wraz z paragonem w przypadku oddania urządzenia do naprawy. Świadcstwo gwarancji zostanie uznane za nieważne, jeśli produkt zostanie uszkodzony w wyniku niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub zaniedbania ze strony kupującego. Wszystkie urządzenia muszą być wysłane z opłaconą opłatą pocztową. Jeśli produkt jest nieużywany lub nie nadaje się do wymiany, powinien zostać odpowiednio zutylizowany przez sprzedawcę lub stację zbierania odpadów w celu zapewnienia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

#### IT MANUALE DI ISTRUZIONI

**Descrizione del prodotto:**

Questa pompa sono accuratamente controllate e testate per garantire sia la sicurezza che le prestazioni operative. Tuttavia, non devono essere utilizzate in nessun momento per altri scopi che non siano descritti in questo manuale o con descrizioni simili, altrimenti potrebbero causare lesioni gravi danni. Questo prodotto è solo per uso domestico e non per uso commerciale o industriale.

#### IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA:

NON COLLEGARE AD UNA TENSIONE DIVERSA DA QUELLA INDICATA SULLA POMPA.

NON UTILIZZARE IN PRESENZA DI LIQUIDI INFIAMMABILI.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, UTILIZZARE SOLO PRESE ELETTRICHE CON UN DISPOSITIVO DI

DISPERSIONE ELETTRICA.

NON UTILIZZARE LA POMPA IN ACQUA CON TEMPERATURE AL DI SOPRA DI 35 °C (95 °F).

TENERE IL PRODOTTO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! NON PERMETTERE AI BAMBINI DI GIOCARE CON QUESTO APPARECCHIO.

NON ACCENDERE L'ALIMENTAZIONE CUANDO LA POMPA NON È IN USO, O PRIMA DI PULIRE, INSTALLARE O SMONTARE.

QUANDO SI UTILIZZA LA POMPA IN ACQUA, LA PROFONDITÀ DELL'ACQUA NON DEVE ESSERE SUPERIORE A 1 METRO.

LE POMPE SENZA INDICAZIONE DI PROTEZIONE CONTRO L'EFFETTO DEL GELO NON DEVONO ESSERE LASCIATE

ALL'APERTO IN CONDIZIONI DI FREDDO ESTREMO.

SCOLLEGARE SEMPRE L'APPARECCHIO DALLA RETE PRIMA DI MONTARE, SMONTARE O PULIRE.

QUESTO APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI

DI ETÀ SUPERIORE A 3 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE

CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O PRIVE DI

ESPERIENZA E CONOSCENZA SOLO SE SONO STATE SEGUITE E ISTRUITE SULL'USO DELL'APPARECCHIO IN MODO SICURO E SE

NE COMPRENDONO I PERICOLI COINVOLTI. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO NON DEVONO ESSERE

ESEGUITE DA BAMBINI SENZA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

**Note:**

Scollare sempre la presa elettrica prima di maneggiare la pompa.

Non spostare la pompa dell'acqua quando è collegata o in funzione.

Il cavo di alimentazione non può essere sostituito, interrompere l'utilizzo di questo prodotto se il cavo è danneggiato.

Non azionare la pompa in mancanza di acqua.

Non sollevare la pompa tramite il cavo di alimentazione.

Non pompare liquidi riscaldati con una temperatura superiore a 35 °C (95 °F).

Le pompe dell'acqua sono state create solo per uso esclusivo in acqua.

La pompa deve essere azionata completamente immersa nell'acqua per ottenere una corretta dissipazione del calore.

Solo per uso interno.

**Istruzioni per l'uso:**

Questo prodotto è una pompa dell'acqua a bassa potenza a funzionamento automatico.

Una griglia di aspirazione intasata o sporca ridurrà notevolmente le prestazioni della pompa dell'acqua. Se si desidera un flusso d'acqua inferiore, regolare la leva di controllo del flusso sulla pompa o limitare l'uscita dell'acqua.

Se la pompa viene utilizzata su una superficie sporca, sollevarla leggermente per ridurre la quantità di detriti che entrano in contatto con l'aspirazione.

**Pulizia e manutenzione:**

Per pulire la pompa, togliere il coperchio e utilizzare una piccola spazzola o acqua corrente per pulire lo sporco.

Nota: 1: Assicurarsi di scollegare l'alimentazione prima di pulire e sottoporre a manutenzione la pompa. 2: Non è possibile rimuovere l'asse della pompa.

Se la pompa non funziona correttamente, controllare quanto segue:

Controllare l'interruttore e provare un'altra presa per assicurarsi che la pompa riceva energia elettrica.

NOTA: Scollegare sempre la presa elettrica prima di maneggiare la pompa.

Controllare lo sbocco di uscita e il tubo per verificare se ci sono ostruzioni, come le alghe, quindi rimuoverle con un supporto abbastanza lungo.

Controllare l'ingresso per assicurarsi che non sia ostruito da detriti.

Rimuovere l'ingresso della pompa per accedere all'area della girante. Ruotare il rotore per assicurarsi che non sia rotto o inceppato.

Una manutenzione mensile prolungherà la vita della pompa.

NOTA: assicurarsi che il cavo elettrico si avvolga bene sotto la presa elettrica per impedire all'acqua di scorrere lungo il cavo nella presa elettrica.

**Garanzia limitata:**

Questo prodotto è garantito per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Il certificato di garanzia consiste nella sostituzione garantita delle parti difettose, deve essere compilato integralmente dal rivenditore e deve essere accompagnato dall'attrezzatura insieme allo scorrino in caso di riparazione. Il certificato di garanzia sarà considerato non valido se il prodotto risulta danneggiato da un uso improprio o da una manipolazione impropria o da negligenza dell'acquirente. Tutta l'attrezzatura deve essere spedita in porto franco. Se il prodotto è fuori uso o non può essere sostituito, deve essere gestito correttamente dal rivenditore o dalla stazione di raccolta dei rifiuti per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

#### DE GEBRUCHSANWEISUNG

**Beschreibung des Produkts:**

Diese Pumpen wurden sorgfältig geprüft und getestet, um sowohl die Sicherheit als auch die Betriebsleistung zu gewährleisten. Verwenden Sie sie jedoch zu keiner Zeit für andere Zwecke, die nicht in diesem Handbuch oder in ähnlichen Beschreibungen beschrieben sind, da dies sonst zu schweren Verletzungen führen kann.

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.

#### WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

SCHLIEßEN SIE KEINE ANDERE ALS DIE AUF DER PUMPE ANGEGEBENE SPANNUNG AN



## REINIGINGS- EN GEBRUIKSONDERHOUD MOGEN NIET ZONDER TOEZICHT DOOR KINDEREN UITGEVOERD WORDEN.

**Opmerkingen:**

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de pomp gebruikt. Verplaats de waterpomp niet wanneer deze is aangesloten of in werking is. Het netsnoer kan niet worden vervangen. Stop met het gebruik van dit product als het snoer beschadigd is. Laat de pomp niet draaien zonder water.

Til de pomp niet op aan het netsnoer.

Pomp geen verwarmde vloeistoffen met een temperatuur hoger dan 35°C(95°F).

Waterpompen zijn alleen geïdentificeerd voor gebruik in water.

De waterpomp moet volledig ondergedompeld in water worden gebruikt om een goede warmteafvoer te bereiken.

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

**Gebruiksaanwijzing:**

Dit product is een automatisch lopende waterpomp met laag vermogen.

Een verstopte of vuile inlaat zal de prestaties van de waterpomp sterk verminderen.

Als er minder stroming gewenst is, stel dan de stromingsregelaar op de pomp in of beperk de wateruitlaat. Als de pomp in een vuil oppervlak wordt gebruikt, verhoog deze dan iets om de hoeveelheid vuil die in contact komt met de inlaat te verminderen.

**Reparatie-instructies:**

Om de pomp schoon te maken, verwijderd u het deksel en gebruikt u een kleine borstel of stromend water om het vuil te verwijderen.

Opmerking: 1: Zorg ervoor dat u de stroomtoevoer loskoppelt voordat u de pomp reinigt en onderhoudt. 2: De as van de pomp kan niet worden verwijderd.

Als de pomp niet goed werkt, controleer dan als volgt:

Controleer de stroomonderbreker en probeer een ander stopcontact om er zeker van te zijn dat de pomp elektrische stroom krijgt.

OPMERKING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de pomp gebruikt.

Controleer de waterafvoer en de waterafvoering van de waterpomp om te controleren of er sprake is van verstopping. De samengebrachte algen kunnen met een lange waterpijp worden weggespoeld. Controleer de inlaat om er zeker van te zijn dat deze niet verstopt is met vuil.

Verwijder de pompinlaat om toegang te krijgen tot de waaierrand. Verdraai de rotor om ervoor te zorgen dat deze niet breekt of vastloopt.

Maandelijks onderhoud zal de levensduur van de pomp verlengen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het elektrische snoer onder het stopcontact doorloopt om een "druppeluis" te vormen. Dit voorkomt dat er water via het snoer naar het stopcontact stroomt.

**Beperkte garantie:**

Dit product heeft garantie voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van aankoop voor materiaal- of fabricagefouten. Het garantiecertificaat bestaat uit gegarandeerde vervanging van defecte onderdelen en moet volledig worden ingevuld door de wederverkoper en moet vergezeld gaan van de apparatuur samen met het ontvangstbewijs voor het geval deze ter reparatie wordt aangeboden. Het garantiecertificaat wordt als ongeldig beschouwd als het product is beschadigd door onjuist gebruik of onjuiste behandeling of nalatigheid van de koper. Alle apparatuur moet tegen betaling worden verzonden. Als het product buiten gebruik is of niet kan worden vervangen, moet het op de juiste manier worden behandeld door de detailhandelaar of het afvalinzamelstation voor milieuvriendelijke recycling.

#### FR GUIDE D'UTILISATION

**Description du produit:**

Nos pompes sont soigneusement inspectées et testées pour garantir à la fois la sécurité et les performances de fonctionnement. Cependant, n'utilisez à aucun moment votre pompe à d'autres fins que celles décrites dans ce guide ou dans des descriptions similaires, cela pourrait entraîner des blessures graves. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement, non à un usage commercial ou industriel.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

NE CONNECTEZ LA POMPE À AUCUNE AUTRE TENSION QUE CELLE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DE LA POMPE.

NE PAS UTILISER DANS DES LIQUIDES INFLAMMABLES.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES AVEC UN DISPOSITIF DE FUITE ÉLECTRIQUE.

NE FAITES PAS FONCTIONNER LA POMPE DANS DE L'EAU AU-DESSUS DE 35°C (95°F).

MAINTENEZ L'APPAREIL HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC CET APPAREIL.

NE PAS METTRE SOUS TENSION LORSQUE LA POMPE N'EST PAS UTILISÉE OU AVANT DE LA NETTOYER, DE L'INSTALLER OU DE LA DÉMONTÉR.

LORSQUE VOUS UTILISEZ LA POMPE DANS L'EAU, LA PROFONDEUR DE CELLE-CI NE DOIT PAS DÉPASSER 1 MÈTRE. LES POMPES NON PROTÉGÉES CONTRE LES EFFETS DU GEL NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉES À L'EXTÉRIEUR PAR TEMPS DE GEL. DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE, AU DÉMONTAGE OU AU NETTOYAGE.

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 3 ANS ET PLUS ET DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU PRÉSENTANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES S'ILS SONT SOUS SURVEILLANCE OU ONT REÇU DES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET COMPRENNENT LES DANGERS ENCOURUS. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.

**Notes:**

Débranchez toujours la prise électrique avant de manipuler la pompe.

Ne déplacez pas la pompe à eau lorsqu'elle est branchée ou en fonctionnement.

Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Veuillez cesser d'utiliser l'appareil si le câble est endommagé.

Ne laissez pas la pompe fonctionner sans eau.

Ne soulevez pas la pompe par le câble.

Ne pompez pas de liquides chauffés à une température supérieure à 35°C (95°F). Les pompes à eau sont destinées à une utilisation dans l'eau uniquement.

La pompe doit être utilisée complètement immergée dans l'eau pour obtenir une bonne dissipation de la chaleur.

Utilisation en intérieur uniquement.

**Mode d'emploi:**

Cet appareil est une pompe à eau automatique de faible puissance.

Un tamis d'admission obstrué ou sale réduira considérablement les performances de la pompe à eau. Si vous souhaitez moins de débit, réglez le levier de contrôle du débit sur la pompe ou régleznez la sortie d'eau.

Si la pompe est utilisée sur une surface sale, relevez-la légèrement pour réduire la quantité de débris en contact avec l'admission.

**Instructions de réparation:**

Pour nettoyer la pompe, retirez le couvercle et utilisez une petite brosse et de l'eau courante pour nettoyer la saleté.

Remarque : 1 : Assurez-vous de débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'entretenir la pompe. 2 : L'arbre de la pompe ne peut pas être retiré.

Si la pompe ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions suivantes :

Vérifiez le disjoncteur et essayez une autre prise pour vous assurer que la pompe est alimentée en électricité.

REMARQUE : Débranchez toujours la prise électrique avant de manipuler la pompe.

Vérifiez la sortie d'eau et le tuyau de sortie d'eau de la pompe pour vérifier s'il y a un blocage. Les algues rassemblées peuvent être nettoyées avec une longue conduite d'eau.

Vérifiez l'entrée pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée par des débris.

Retirez l'entrée de la pompe pour accéder à la zone de la turbine. Tournez le rotor pour vous assurer qu'il n'est pas cassé ou coincé.

L'entretien mensuel prolongera la durée de vie de la pompe.

REMARQUE : Assurez-vous que le câble électrique passe sous la prise électrique pour former une « boucle d'écoulement ». Cela empêchera l'eau de couler le long du câble dans la prise électrique.

**Garantie limitée:**

Ce produit est garanti pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat pour tous défauts de matériaux ou de fabrication. Le certificat de garantie consiste en un remplacement des pièces défectueuses et il doit être entièrement rempli par le revendeur et accompagné de l'équipement avec le reçu au cas où il serait soumis à réparation. Le certificat de garantie sera considéré comme non valide si l'appareil est endommagé par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation ou une négligence de l'acheteur. Tout le matériel doit être envoyé en port payé. Si l'appareil est hors d'usage ou ne peut pas être remplacé, il doit être correctement éliminé par le revendeur ou la station de collecte des déchets pour un recyclage respectueux de l'environnement.

#### PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Descrição do produto:**

Estas bombas são cuidadosamente inspecionadas e testadas para garantir tanto a segurança como o desempenho operacional. Contudo, não as utilize em nenhum momento para outros fins não descritos neste manual ou com descrições semelhantes, caso contrário pode resultar em lesões graves. Este produto é apenas para uso doméstico e não para uso comercial ou industrial.

### SALVAGUARDAS IMPORTANTES:

NÃO LIGAR NENHUMA OUTRA TENSÃO PARA ALÉM DA INDICADA NA BOMBA.

NÃO UTILIZAR EM LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS.

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, UTILIZAR APENAS TOMADAS ELÉTRICAS COM UM DISPOSITIVO DE FUGA ELÉTRICA. NÃO UTILIZAR A BOMBA EM ÁGUA ACIMA DE 35°C (95°F).

MANTER O PRODUTO AFASTADO DAS CRIANÇAS! NÃO PERMITIR QUE AS CRIANÇAS BRINQUEM COM ESTE APARELHO. NÃO LIGAR À CORRENTE QUANDO A BOMBA NÃO ESTIVER A SER UTILIZADA, OU ANTES DE LIMPAR, INSTALAR OU DESMONTAR.

QUANDO UTILIZAR A BOMBA DE ÁGUA NA ÁGUA, A PROFUNDIDADE DA ÁGUA NÃO DEVE SER SUPERIOR A 1 METRO. AS BOMBAS SEM INDICAÇÃO DE QUE ESTÃO PROTEGIDAS CONTRA O EFEITO DO CONGELAMENTO NÃO DEVEM SER DEIXADAS NO EXTERIOR DURANTE AS CONDIÇÕES

CLIMÁTICAS DE GELO. DESLIGAR SEMPRE O APARELHO DA ALIMENTAÇÃO ANTES DA MONTAGEM, DESMONTAGEM OU LIMPEZA.

ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM MAIS DE 3 ANOS OU MAIS E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTOS, SE ESTIVEREM SOB SUPERVISÃO OU SE TIVEREM INSTRUÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO DO APARELHO DE UMA FORMA SEGURA E COMPREENDEREM OS PERIGOS ENVOLVIDOS. A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO DO UTILIZADOR NÃO DEVEM SER EFETUADAS POR CRIANÇAS SEM SUPERVISÃO.

**Notas:**

Desligar sempre a tomada elétrica antes de manusear a bomba.

Não mover a bomba de água quando esta estiver ligada à corrente ou em funcionamento. O cabo de alimentação não pode ser substituído, por favor parar de utilizar este produto se o cabo estiver danificado.

Não permitir que a bomba funcione sem água.

Não levantar a bomba através do cabo de alimentação.

Não bombear líquidos aquecidos com uma temperatura superior a 35°C (95°F).

As bombas de água foram identificadas para utilização apenas em água.

A bomba de água deve ser operada completamente submersa em água para conseguir uma adequada dissipação do calor.

Utilização apenas em interiores.

**Instruções de funcionamento:**

Este produto é uma bomba de água de baixa potência de funcionamento automático. Um ecrã de entrada obstruído ou sujo irá reduzir significativamente o desempenho da bomba de água. Se desejar menos fluxo, ajustar a alavanca de controlo de fluxo na bomba ou restringir a saída de água.

Se a bomba for utilizada numa superfície suja, levante-a ligeiramente para reduzir a quantidade de detritos em contacto com a entrada.

**Instruções de reparação:**

Para limpar a bomba, retirar a tampa e utilizar uma pequena escova ou água corrente para limpar a sujidade.

Nota: 1: Certifique-se de desligar a fonte de alimentação antes de limpar e manusear a bomba. 2: O eixo da bomba não pode ser removido.

Se a bomba não funcionar corretamente, verificar as seguintes instruções:

Verificar o disjuntor e tentar outra tomada para garantir que a bomba está a receber energia elétrica.

Verificar a saída de água e o tubo de saída de água da bomba de água para verificar se há algum bloqueio. As algas reunidas podem ser lavadas com um tubo de água comprimido.

Verificar a entrada para garantir que não está entupida com detritos.

Remover a entrada da bomba para aceder à área do impulsor. Rodar o rotor para garantir que não está partido ou encravado.

A manutenção mensal irá prolongar a vida útil da bomba.

NOTA: Certifique-se de que os fios do cabo elétrico abaixo da tomada elétrica formam um "Drip Loop". Isto evitará que a água esorra pelo cabo para a tomada elétrica.

**Garantia limitada:**

Este produto tem garantia de 12 meses a partir da data de compra por defeitos de material ou de fabrico. O certificado de garantia consiste na substituição garantida de peças defeituosas, e deve ser completamente preenchido pelo revendedor e deve ser acompanhado do equipamento juntamente com o recibo no caso de ser apresentado para reparação. O certificado de garantia será considerado inválido se o produto for danificado por utilização indevida, manuseamento incorreto ou negligência do utilizador. Todo o equipamento deve ser enviado com portes pagos. Se o produto estiver fora de uso ou incapaz de ser substituído, deverá ser devidamente manuseado pelo retalhista ou estação de recolha de resíduos para reciclagem ambientalmente segura.

### HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Termékleírás:**

Ezeket a szivattyúkat gondosan ellenőrzik és tesztelik a biztonság és a működési teljesítmény biztosítása érdekében. Azonban semmilyenen nem használja más, a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra, ellenkező esetben súlyos sérülést okozhat.

Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

### FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK:

NE CSATLAKOZZASSON A SZIVATTYÚN FELTÜNTETETTŐL ELTÉRŐ FESZÜLTSEGET.

NE HASZNÁLJA GYŰLÉKONY FOLYADÉKOKBAN.

AZ ÁRAMÚTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN CSAK OLYAN KONNEKTOROKAT HASZNÁLJON, AMELYEK ELEKTROMOS SZÍVÁRGÁSGÁTLÓVAL VANNAK ELLÁTVA.

NE MŰKÖDTESSE A SZIVATTYÚT 35 °C (95°F) FOKNÁL MELEGBB VÍZBEN.

A TERMÉKET TARTSA TÁVOL A GYERMEKEKTŐL! NE ENGEDJE, HOGY A GYERMEKEK EZZEL A KÉSZÜLKEL JÁTSSZANAK.

NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET, HA A SZIVATTYÚ NINCS HASZNÁLATBAN, ILLETVE TISZTÍTÁS, BESZERELÉS VAGY SZÉTSZERELÉS ELŐTT.

HA A VÍZSZIVATTYÚT VÍZBEN HASZNÁLJA, A VÍZMÉLYSÉG NEM LEHET TÖBB MINT 1 MÉTER.

AZON SZIVATTYÚKAT, AMELYEK NINCSENEK A FAGYÁS ELLENI VÉDELEMRE UTALÓ JELZÉSSSEL ELLÁTVA, FAGYOS IDŐJÁRÁSI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM SZABAD A SZABADBAN HAGYNI. ÖSSZESZERELÉS, SZÉTSZERELÉS VAGY TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG VÁLASZA LE A KÉSZÜLÉKET A HÁLÓZATRÓL.

EZT A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 3 ÉVESNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ, ILLETVE TAPASZTALAT ÉS ISMERETEK HIÁNYÁBAN LÉVŐ SZEMÉLYEK FELÜGYELET MELLETT VAGY HA A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT KAPTAK, ÉS MEGÉRTETTÉK A KÉSZÜLKEL JÁRÓ VESZÉLYEKET. A TISZTÍTÁST ÉS A FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁST GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL NEM VÉGEZHETIK.

**Megjegyzések:**

A szivattyú kezelése előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót.

Ne mozgassa a vízszivattyút, ha az be van dugva vagy üzemben van.

A tápkábel nem cserélhető, kérjük, ne használja a terméket, ha a kábel megsérült.

Ne hagyja a szivattyút víz nélkül működni.

Ne emelje fel a szivattyút a tápkábelnél fogva.

Ne szivattyúzzon olyan fűtött folyadékokat, amelyek hőmérséklete meghaladja a 35 °C (95°F) fokot.

A vízszivattyúk kizárólag vízben való használatra alkalmasak. A vízszivattyút a megfelelő hőkezelés érdekében teljesen vízbe merítve kell üzemeltetni.

Csak beltéri használatra.

**Használati utasítás:**

Ez a termék egy automatikusan működő, kis teljesítményű vízszivattyú.

Es előmódított vagy szennyezett szivószerű nagymértékben csökkeni a vízszivattyú teljesítményét. Ha kisebb áramlásra van szükség, állítsa be a szivattyú áramlásszabályozó karját, vagy szűkítse a vízkivezetést.

Ha a szivattyút piszkos felületen használja, emelje meg kissé, hogy csökkentsse a szivósóvól érintkező szennyeződések mennyiségét.

**Jávitási utasítások:**

A szivattyú tisztításához vegye le a fedelet, és egy kis kefével vagy folyó vízzel tisztítsa le a szennyeződéseket.

Megjegyzés: 1: A szivattyú tisztítása és karbantartása előtt feltétlenül válassza le a tápegységet. 2: A szivattyútengely nem távolítható el.

Ha a szivattyú nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő utasítások szerint:

Ellenőrizze a megszakítót, és próbálkozzon egy másik konnektorral, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szivattyú áramot kap.

MEGJEGYZÉS: A szivattyú kezelése előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót.

Ellenőrizze a vízszivattyú vízkivezetőjét és vízkivezető csövét, hogy nincs-e dugulás. Az összegyűlt algákat egy hosszú vízcsővel lehet kimosni.

Ellenőrizze a bemeneti nyílást, hogy nincs-e eltömődve törmelékkel.

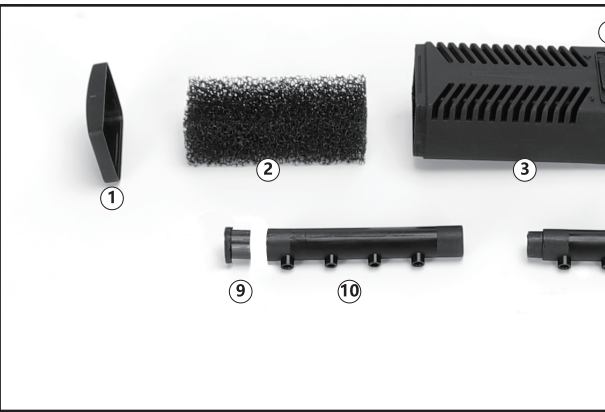
Távolítsa el a szivattyú bemeneti nyílását, hogy hozzáferjen a futókerek területéhez. Forgassa el a forgórészt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem tört vagy akadt el.

A havi karbantartás meghosszabbítja a szivattyú élettartamát.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az elektromos vezeték a konnektor alatt hurokban legyen, hogy egy "csepegtető hurokot" képezzen. Ez megakadályozza, hogy a víz a kábelen keresztül a konnektorbá folyjon.

**Korlátozott garancia:**

Erre a termékre a vásárlástól számított 12 hónapos garanciát vállalunk anyag- vagy gyártási hibák esetén. A garanciaazolás a hibás alkatrészek garantált cseréjéből áll, és azt a viszonteladónak teljes egészében ki kell töltenie, és a készülék javításra való benyújtásakor mellékelni kell a nyugtát. A garanciaazolás érvénytelennek minősül, ha a termék nem rendeltetésszerű használat, nem megfelelő kezelés vagy a vevő hanyagsága miatt sérül. Minden berendezést postaköltséggel kell elküldeni. Ha a termék használaton kívül van, vagy nem cserélhető ki, akkor azt a kiskereskedőnek vagy a hulladékgyűjtő állomásnak megfelelően kell kezelnie a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében.



#### EN COMPONENT OVERVIEW

- Filter cotton lid: prevent the filter cotton from falling out
- Filter cotton: filter incoming water
- Filter cotton shell: filter effect, prevent small fish or debris from directly entering the pump body
- Switch: adjustable water flow
- Impeller cover: play a role in sealing the water circulation inside the pump
- Impeller: pumping function
- The main body of the water pump: main body
- Power cord: connect the power supply and the main body of the pump

**DELUGE PIPE COMPONENT OVERVIEW**

- Deluge pipe lid
- Pipe A of the deluge pipe
- Pipe B of the deluge pipe
- Small elbowed catheter
- Big elbowed catheter

#### ES VISTA GENERAL DE LOS COMPONENTES

- Tapa de algodón filtrante: evita que el algodón filtrante se caiga
- Algodón filtrante: filtra el agua entrante
- Cubierta de algodón filtrante: efecto de filtro, evita que los peces pequeños o los desechos entren directamente en el cuerpo de la bomba
- Interruptor: ajusta el flujo de agua
- Cubierta del impulsor: juega un papel en el sellado de la circulación del agua dentro de la bomba
- Impulsor: función de bombeo
- Cuerpo principal de la bomba de agua: cuerpo principal
- Cable de alimentación: conecta la fuente de alimentación y el cuerpo principal de la bomba

**VISTA GENERAL DE LOS COMPONENTES DE LA MANGUERA**

- Tapa del tubo
- Tubo A del tubo
- Tubo B del tubo
- Catéter acodado pequeño
- Catéter acodado grande

#### PL OPIS CZĘŚCI

- Pokrywa bawelny filtracyjnej: zapobiega wypadaniu bawelny filtracyjnej
- Bawelna filtracyjna: filtruje przepływającą wodę
- Pokrywa bawelny filtracyjnej: efekt filtra, zapobiega dostawianiu się małych ryb lub zanieczyszczeń do pompy
- Przelazchnik: regulowanie przepływu wody
- Pokrywa wirnika: odgrywa rolę w uszczelnianiu obiegu wody wewnątrz pompy
- Wirnik: funkcja pompowania
- Główny korpus pompy wodnej: korpus główny
- Kabel zasilający: podłączenie zasilania i głównego korpusu pompy

**OPIS ELEMENTÓW RUR ZALEWOWYCH**

- Pokrywa rurki zalewowej
- Rurka A rurki zalewowej
- Rurka B rurki zalewowej
- Mały łącznik kolankowy
- Duży łącznik kolankowy

#### IT PANORAMICA DEI COMPONENTI

- Coperchio del filtro in cotone: evita che il cotone filtrante cada
- Filtro in cotone: filtra l'acqua in entrata
- Guscio del filtro in cotone: effetto filtro, impedisce a piccoli pesci o detriti di entrare direttamente nel corpo della pompa
- Interruttore: per regolare il flusso d'acqua
- Coperchio della girante: per sigillare la circolazione dell'acqua all'interno della pompa
- Girante: funzione di pompaggio
- Corpo principale della pompa dell'acqua
- Cavo di alimentazione: collega il corpo principale della pompa alla corrente

**PANORAMICA DEI COMPONENTI DEL TUBO A PIOGGIA**

- Coperchio del tubo a pioggia
- Tubo A del tubo a pioggia
- Tubo B del tubo a pioggia
- Aggancio angolare piccolo
- Aggancio angolare grande

#### DE KOMPONENTENÜBERSICHT

- Deckel für Filterwatte: verhindert das Herausfallen der Filterwatte
- Filterwatte: Filterung des einströmenden Wassers
- Filterbaumwollschale: Filterwirkung, verhindert, dass kleine Fische oder Ablagerungen direkt in den Pumpenkörper gelangen
- Schalter: einstellbarer Wasserdurchfluss
- Laufradabdeckung: wichtig für die Abdichtung der Wasserzirkulation im Inneren der Pumpe
- Laufrad: Pumpfunktion
- Hauptkörper der Wasserpumpe: Hauptkörper
- Netzkabel: Verbinden Sie die Stromversorgung und das Hauptgehäuse der Pumpe

**ÜBERSICHT ÜBER DIE KOMPONENTEN DES SPRÜHROHRS**

- Deckel für Sickerrohr
- Rohr A der Überflutungsleitung
- Rohr B der Überflutungsleitung
- Kleiner Katheter mit Ellenbogen
- Großer Katheter mit Ellenbogen

#### NL OVERZICHT MET ONDERDELEN

- Deksel van filterkatoen: voorkomt dat het filterkatoen eruit valt
- Filterkatoen: filter inkomend water
- Filter met katoenen omhulsel: filtereffect, voorkomt dat kleine vissen of vuil direct in de pompbehuizing terechtkomen
- Schakelaar: